



nuova

SIMONELLI®

espresso coffee machines



Aurelia® **COMPETIZIONE**

LIBRETTO ISTRUZIONI

USER HANDBOOK MANUEL D'INSTRUCTIONS GEBRAUCHANWEISUNGEN INSTRUCCIONES DE MANEJO

1. PROGRAMMAZIONE AURELIA COMPETIZIONE

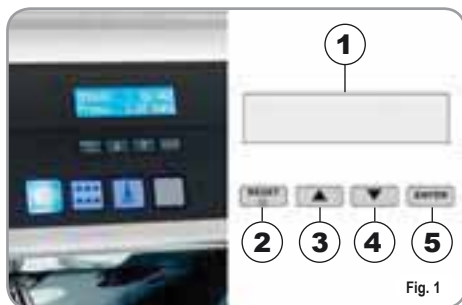


Fig. 1

Per accendere la macchina premere RESET per almeno 3 sec.

PULSANTI DISPLAY LCD:

RESET (per uscire dal menu e impostare il funzionamento dell'apparecchio on/off/risp. energetico).

UP/DOWN (navigare nel menu, e cambiare i valori e per passare da temperatura a pressione e viceversa).

ENTER (per entrare nel menu).

ENTRARE NEL MENU:

Il menu è accessibile con ENTER (premere continuamente per 10 sec per entrare nel menu).

ELENCO DELLE FUNZIONI PROGRAMMABILI

(premere il tasto ENTER per almeno 10 sec ad entrare in menù).

- CICL. AUT. PULIZIA
- PROGRAM. DOSI
- CONT. EROGAZIONI
- PROGRAMM. ON/OFF
- RISP. ENERGETICO**
- PRO. SCALDATAZZE
- DATA/ORA
- MACINATURA
- SETPOINT PRESS.**
- STORICO ALLARMI
- MANUTENZIONE
- LINGUA
- TEMPERATURA
- REG. LUMINOSITA'

Operazione eseguibile SOLO da Tecnico Specializzato.
La regolazione da parte di Tecnici NON qualificati o di altre persone potrebbe invalidare la garanzia.

Qui di seguito vengono spiegate soltanto le nuove funzioni, per le altre si prega di fare riferimento al manuale standard.

• Impostazione del RISPARMIO ENERGETICO (stand-by) di pressione/temperatura:

La modalità stand-by permette di mantenere una certa pressione/temperatura con macchina in stato di riposo.

ENTER (premere per 10 sec per entrare nel menu).

UP/DOWN (navigare nel menu, per raggiungere il risparmio energetico).

ENTER (premere per entrare nel sottomenu).

UP/DOWN (per regolare il punto di standby premere/temp).

RESET (per uscire dal menu).

• Impostare il SETPOINT PRESS.:

Il SETPOINT PRESS: permette di scegliere la pressione/temperatura di lavoro a regime.

ENTER (premere per 10 sec per entrare nel menu).

UP/DOWN (navigare il menu, a raggiungere un setpoint di pressione).



ENTER (premere per entrare nel sottomenu).

UP/DOWN (per regolare il punto di lavoro-press/temp).

RESET (per uscire dal menu).

ACCEDERE ALLE FUNZIONI NASCOSTE

Questo permette di accedere ad altre funzioni speciali.



In REG. LUMINOSITA' premere i tasti 1 caffè lungo  +  del PRIMO & SECONDO gruppo per almeno 3 sec per accedere al menù speciale.



 RESET (per uscire dal menu nascosto).



  UP/DOWN (per cambiare i parametri).



 ENTER (per navigare il menu nascosto).

Elenco funzioni nascoste programmabili

Autolivello: con pompa - senza pompa (  UP/DOWN per cambiare).



Sens. autolivello: 1 - 2 - 3 (  UP/DOWN per cambiare)



Acqua calda: con pompa - senza pompa (  UP/DOWN per cambiare).

Livello in erogazione: non attivo - attivo (  UP/DOWN per cambiare).



Taratura della temperatura: -15 - 0 - 15 °C/F (  UP/DOWN per cambiare).



Taratura della pressione: -200 - 0 - 200 mbar (  UP/DOWN per cambiare).



Preinfusione: non attivo - attivo (  UP/DOWN per cambiare).

Scaldatazze: unica - unica temp. - Doppia temp. (  UP/DOWN per cambiare).

Taratura dell'orologio: -300 - 0 - 300 sec / mese (  UP/DOWN per cambiare).

Collegamento seriale: attivo - non attivo (  UP/DOWN per cambiare).

Meno gruppo: 0 - 1 - 2 - 3 (  UP/DOWN per cambiare).

Meno servito: 0 - 1 - 2 - 3 (  UP/DOWN per cambiare).



**TABELLA PRESSIONE - TEMPERATURA
AURELIA Competizione**



Bar	°C	°F
0,50	110,5	230,9
0,55	111,5	232,7
0,60	112,5	234,5
0,65	113,5	236,3
0,70	114	237,2
0,75	115	239
0,80	115,5	239,9
0,85	116,5	241,7
0,90	117,5	243,5
0,95	118	244,4
1,00	119	246,2
1,05	119,5	247,1
1,10	120,5	248,9
1,15	121	249,8
1,20	122	251,6
1,25	112,5	252,5
1,30	123	253,4
1,35	124	255,2
1,40	124,5	256,1
1,45	125	257
1,50	126	258,8
1,55	126,5	
1,60	127	

COLLEGAMENTI DIRETTI

Nello stato "macchina pronta" è possibile accedere direttamente alle impostazioni di seguito, invece di passare per il menu.


IMPOSTARE LA SETPOINT PRESS:

 +  premere ENTER + UP per andare direttamente al menu di impostazione del SETPOINT PRESS (questo sarà bar °C/°F dipenderà lo status vista sono stati).

  premere SU o GIÙ per spostare in alto e in basso il punto di lavoro.


UNITÀ DI MONITORAGGIO (°C/°F - BAR)

Questo pulsante permette di passare tra gradi Celsius o Fahrenheit e bar.

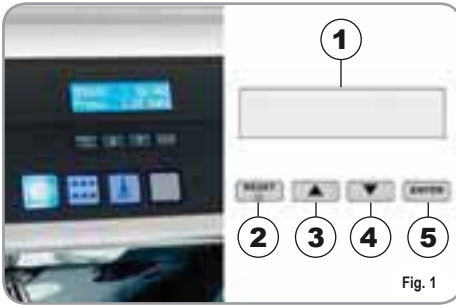
 Premere per passare dalla modalità monitor °C/F a bar e viceversa.


ON OFF STAND-BY**(MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGETICO)**

Questo permette di ruotare in tre modalità di lavoro.


 Premere RESET per 3 sec per **accendere** → **spegnere** → **mettere in stand-by** la macchina.


1. PROGRAMMING AURELIA COMPETITION




To switch on the machine press RESET  for at least 3 sec.


DISPLAY LCD BUTTONS:

 RESET (to exit from menus and to set on/off/stand-by the machine).



 UP/DOWN (surf the menus, to rise and lower the parameters and to switch temperature/pressure status).


 ENTER (to enter in the menus).

ENTER THE MENU:

The menu is accessible with  ENTER (press continuously for 10 sec to enter in the menu).

LIST OF PROGRAMMABLE FUNCTION (press ENTER button for 10 sec at least to enter into menu).


- AUTO CLEAN CYCLE 
- PROGRAM DOSES 
- DELIVERY COUNT 
- ON/OFF PROGRAM 
- ENERGY SAVING** 
- CUPWARMER PROG 
- DATE/HOUT 
- DELIVERY TIME 
- SETPOINT PRESS.** 
- FAULTS HISTORY 
- MAINTENANCE 
- LANGUAGE 
- TEMPERATURE (°C or °F) 
- LIGHT ADJUSTMENT 


 **Operation to be carried out EXCLUSIVELY by a Qualified Technician.**
Adjustment by NON qualified technicians can invalidate the guarantee.


Here are explained only the new functions, for the other ones please refer to the standard manual.


• Setting the Energy Saving (Stand-by) pressure/temperature point:


The stand-by mode allows to maintain a certain pressure/temperature in the quiet status.

 ENTER (press for 10 sec to enter in the menu).

 UP/DOWN (surf the menu, to reach ENERGY SAVING).


 ENTER (press to enter in the submenu).

 UP/DOWN (to adjust the stand-by-point press/temp).


 RESET (to exit from the menus).


• Setting the Set Point pressure/temperature:


The temp-point allows to chose the pressure/temperature in the working status.

 ENTER (press for 10 sec to enter in the menu).

 UP/DOWN (surf the menu, to reach SETPOINT PRESSURE).

 ENTER (press to enter in the submenu).

 UP/DOWN (to adjust the working-point press/temp).

 RESET (to exit from the menus).

ENTER THE HIDDEN FUNCTIONS

This allows to enter other special functions.

In the BRIGHTNESS ADJUST. function, press the 1 long coffee + keys of the FIRST & SECOND groups for at least 3 seconds to access the special menu.

RESET (to exit hidden menu).

UP/DOWN (to change the parameters).

ENTER (to surf the hidden menu).

Programmable hidden functions list

Self level: with pump - no pump (UP/DOWN to switch).

Self level sense: 1 - 2 - 3 (UP/DOWN to switch).

Hot water: with pump - no pump (UP/DOWN to switch).

Level in delivery: not active - active (UP/DOWN to switch).

Temperature calibration: -15 - 0 - +15 °C/F (UP/DOWN to switch).

Pressure calibration: -200 - 0 - +200 mbars (UP/DOWN to switch).

Pre brewing: not active - active (UP/DOWN to switch).

Cup warmer: single - single temp. - double temp. (UP/DOWN to switch).

Clock calibration: -300 - 0 - +300 sec/month (UP/DOWN to switch).

Serial connection: active - not active (UP/DOWN to switch).

Least group: 0 - 1 - 2 - 3 (UP/DOWN to switch).

Least serve: 0 - 1 - 2 - 3 (UP/DOWN to switch).

PRESSURE-TEMPERATURE TABLE for AURELIA Competizione

Bar	°C	°F
0,50	110,5	230,9
0,55	111,5	232,7
0,60	112,5	234,5
0,65	113,5	236,3
0,70	114	237,2
0,75	115	239
0,80	115,5	239,9
0,85	116,5	241,7
0,90	117,5	243,5
0,95	118	244,4
1,00	119	246,2
1,05	119,5	247,1
1,10	120,5	248,9
1,15	121	249,8
1,20	122	251,6
1,25	122,5	252,5
1,30	123	253,4
1,35	124	255,2
1,40	124,5	256,1
1,45	125	257
1,50	126	258,8
1,55	126,5	
1,60	127	

DIRECT LINKS

In "machine ready" state you can go direct to the settings below instead of surfing the menu.

SETTING THE TEMPERATURE POINT:

+ press ENTER + UP to go directly to the Setting Point menu (this will be bars or °C/°F depend on the status view you were).

press UP or DOWN to move up and down the working Point.

°C/°F - BAR MONITORING STATUS VIEW

This button allows to switch the view.

Press DOWN to switch the monitor mode from °C/F to bar and vice versa.

ON OFF STAND-BY (ENERGY SAVING MODE)

This allows to rotate into the three working modes/statuses.

Press RESET for 3 sec to switch on → off → **stand-by** the machine status.

1. PROGRAMMATION AURELIA COMPETIZIONE

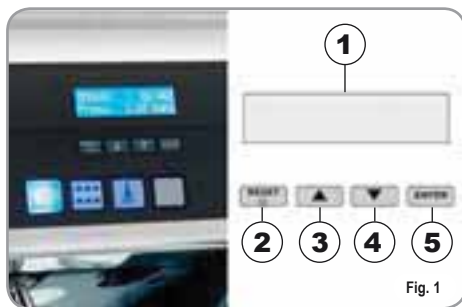


Fig. 1

Pour allumer la machine, frapper RESET pendant au moins 3 sec.

POUSSOIRS AFFICHEUR LCD

RESET (pour quitter le menu et pour programmer le fonctionnement du dispositif on/off/économie d'énergie).

UP/DOWN (pour naviguer à l'intérieur du menu, modifier les valeurs ou passer de température à pression et vice versa).

ENTER (pour accéder au menu).

ACCÉDER AU MENU:

Le menu est accessible avec **ENTER** (maintenir appuyer pendant 10 sec pour accéder au menu).

LISTE DES FONCTIONS PROGRAMMABLES

(frapper la touche ENTER pendant au moins 10 sec pour accéder au menu).

CYCL. AUT. NETTOYAGE

PROGRAM. DOSES

COMPT.DISTRIBUTIONS

PROGRAMM. ON/OFF

ECONOMIE D'ENERGIE

PRO. CHAUFFE-TASSES

DATE/ HEURE

MOUTURE

SETPOINT PRESS.

HISTORIQUE ALARMES

ENTRETIEN

LANGUE

TEMPERATURE (°C - °F)

REG. LUMINOSITE

Cette opération peut être effectuée **UNIQUEMENT** par un Technicien Spécialisé.

Un réglage effectué par des Techniciens **NON** qualifiés ou par d'autres personnes non autorisées peut faire déchoir la garantie.

Ci-dessous sont indiquées uniquement les nouvelles fonctions; pour les autres, nous vous prions de vous référer au manuel standard.

• Programmation de l'ECONOMIE D'ENERGIE (stand-by) de pression/ température:

La modalité stand-by permet de maintenir une pression/température précise avec la machine en état de repos.

ENTER (frapper pendant 10 sec pour accéder au menu).

UP/DOWN (naviguer à l'intérieur du menu, pour trouver la fonction économie d'énergie).

ENTER (frapper pour accéder au sous-menu).

UP/DOWN (pour régler le point de standby frapper/temp).

RESET (pour quitter le menu).

• Programmer le SET POINT PRESS:

Le SET POINT PRESS: permet de choisir la pression/température de travail à régime.

ENTER (frapper pendant 10 sec pour accéder au menu).

UP/DOWN (naviguer à l'intérieur du menu pour atteindre un set point de pression).

ENTER (frapper pour accéder au sous-menu).

UP/DOWN (pour régler le point de travail-press/temp).

RESET (pour quitter le menu).

ACCÉDER AUX FONCTIONS CACHÉES

Cela permet d'accéder aux autres fonctions spéciales.

En modalité REGL. LUMINOSITE, appuyer sur les touches 1 café léger + du PREMIER & DEUXIEME groupe pendant au moins 3 secondes pour accéder au menu spécial.

Les poussoirs ont alors les fonctions suivantes:

RESET (pour quitter le menu caché).

UP/DOWN (pour modifier les paramètres).

ENTER (pour naviguer à l'intérieur du menu caché).

Liste fonctions cachees programmables

Niveau automatique: avec pompe - sans pompe (UP/DOWN pour changer).

Capteur niveau: 1 - 2 - 3 (UP/DOWN pour changer).

Eau chaude: avec pompe - sans pompe (UP/DOWN pour changer).

Niveau en distribution: non actif - actif (UP/DOWN pour changer).

Calibrage de la température: -15 - 0 - +15° C/F (UP/DOWN pour changer).

Calibrage de la pression: -200 - 0 - +200 mbar (UP/DOWN pour changer).

Pré-infusion: non actif - actif (UP/DOWN pour changer).

Chauffe-tasses: unique - temp. unique - Double temp. (UP/DOWN pour changer).

Calibrage de l'heure: -300 - 0 - +300 sec/mois (UP/DOWN pour changer).

Connexion série: active - non active (UP/DOWN pour changer).

Au moins le groupe: 0 - 1 - 2 - 3 (UP/DOWN pour changer).

Au moins servi: 0 - 1 - 2 - 3 (UP/DOWN pour changer).

TABLEAU PRESSION -TEMPERATURE AURELIA Competizione

Bar	°C	°F
0,50	110,5	230,9
0,55	111,5	232,7
0,60	112,5	234,5
0,65	113,5	236,3
0,70	114	237,2
0,75	115	239
0,80	115,5	239,9
0,85	116,5	241,7
0,90	117,5	243,5
0,95	118	244,4
1,00	119	246,2
1,05	119,5	247,1
1,10	120,5	248,9
1,15	121	249,8
1,20	122	251,6
1,25	112,5	252,5
1,30	123	253,4
1,35	124	255,2
1,40	124,5	256,1
1,45	125	257
1,50	126	258,8
1,55	126,5	
1,60	127	

ACCÈS DIRECTS

Dans l'état 'machine prête' il est possible d'accéder directement aux programmations ci-dessous à la place de passer par le menu.

PROGRAMMER LA TEMPERATURE:

+ frapper ENTER + UP pour accéder directement au menu de programmation du SET POINT PRESS (exprimé en bars ou en °C/°F selon l'affichage courant).

frapper UP ou DOWN pour déplacer la température de service en haut et en bas.

UNITÉ DE MONITORAGE (°C/°F – BARS)

Ce poussoir permet de passer des degrés Celsius/Fahrenheit aux bars.

Frapper DOWN pour passer de la modalité affichage °C/°F à bars et vice versa.

ON OFF STAND-BY

(MODALITÉ ÉCONOMIE D'ÉNERGIE)

Cette modalité permet trois modalités de travail.

Appuyer sur RESET pendant 3 sec pour **mettre en marche** → **éteindre** → **mettre en stand-by** la machine.

1. PROGRAMMIERUNG AURELIA COMPETIZIONE

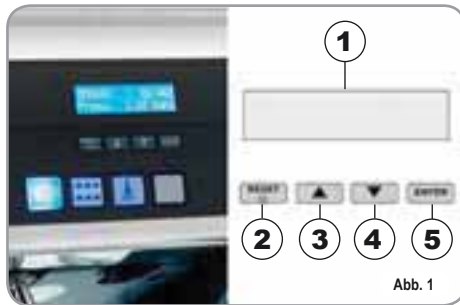


Abb. 1

Zum Einschalten der Maschine mindestens 3 Sek. Lang die Taste RESET betätigen.

TASTEN DES LCD- DISPLAYS:

RESET (zum Verlassen des Menüs und Einstellung der Betriebsart (On/Off/ Energiesparbetrieb).

UP/DOWN (zum Durchblättern des Menüs, zum Ändern der Werte und zum Umschalten von Temperatur auf Druck und umgekehrt).

ENTER (zur Anwahl des Menüs).

ANWAHL DES MENÜS:

Die Anwahl des Menüs erfolgt durch. ENTER (zur Anwahl des Menüs, 10 Sekunden lang anhaltend betätigen).

LISTE DER PROGRAMMIERBAREN FUNKTIONEN

(Zur Anwahl des Menüs, die ENTER-Taste mindestens 10 Sek. lang betätigen).

AUTOM.REINIGUNGSZYKLUS

PROGRAMMIERUNG DOSIS

ENTNAHME- ZÄHLER

PROGRAMM. EIN/AUS

ENERGIESPARBETRIEB

PROGR. TASSENWÄRMER

DATUM/UHRZEIT

ZEIT MAHLEN

SETPOINT DRUCK

HIST.FEHLERLISTE

WARTUNG

SPRACHE

TEMPERATUR (°C od. °F)

HELLIGKEITSREG.

Dieser Vorgang darf AUSSCHLIESSLICH von einem Fachtechniker ausgeführt werden. Die Einstellung seitens NICHT qualifizierter Techniker oder sonstiger Personen kann zum Verfall der Garantie führen.

Nachstehend sind lediglich die neuen Funktionen erläutert. Die übrigen Funktionen entnehmen Sie bitte dem Standard- Handbuch.

• Einstellen des Energiespar- Betriebs (Standby) für Druck/Temperatur:

Der Standby- Betrieb ermöglicht die Aufrechterhaltung eines bestimmten Drucks bzw. einer bestimmten Temperatur, während die Maschine im Ruhezustand ist.

ENTER (zur Anwahl des Menüs 10 Sek. lang betätigen).

UP/DOWN (Das Menü durchblättern, bis die Funktion ENERGIESPARBETRIEB erreicht ist).

ENTER (zur Anwahl des Untermenüs betätigen).

UP/DOWN (zur Einstellung des Standby- Werts für Druck/Temperatur).

RESET (zum Verlassen des Menüs).

• Einstellung des Set Points für Druck/ Temperatur:

Hiermit kann der Druck-/Temperaturwert für den Normalbetrieb eingestellt werden.

ENTER (zur Anwahl des Menüs, 10 Sek. lang betätigen).

UP/DOWN (Das Menü durchblättern, bis der Setpoint für den DRUCK erreicht ist).

ENTER (zur Anwahl des Untermenüs betätigen).

UP/DOWN (zur Einstellung des Betriebswerts für Druck/Temperatur).

RESET (zum Verlassen des Menüs).

ZUGRIFF AUF VERBORGENE FUNKTIONEN

Dieser Vorgang ermöglicht den Zugriff auf die Sonderfunktionen.

In der Funktion EINSTELLUNG HELLIGKEIT die Tasten 1 Tasse + der ERSTEN und ZWEITEN Gruppe mindestens 3 Sekunden drücken, um das Sondermenü aufzurufen. Die Tasten haben nun folgende Funktionen:

RESET (zum Verlassen des verborgenen Menüs).

UP/DOWN (zum Ändern der Parameter).

ENTER (zum Durchblättern des verborgenen Menüs).

Liste der programmierbaren verborgenc funktionen

Selbstregelung Füllstand: mit Pumpe – ohne Pumpe (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Füllstandsonden: 1 - 2 - 3 (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Heißwasser: mit Pumpe - ohne Pumpe (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Füllstand bei Abgabe: nicht aktiv - aktiv (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Temperaturregelung: -15 - 0 - +15 °C/F (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Druckregelung: -200 - 0 - +200 mbar (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Vorbühgruppe: nicht aktiv - aktiv (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Tassenwärmer: Einzel - Einzeltemp.– Doppeltemp. (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Uhreinstellung: -300 - 0 - +300 Sek/Monat (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Serieller Anschluss: aktiv - nicht aktiv (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Min. Brühgruppen: 0 - 1 - 2 - 3 (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

Min. Abgabegruppen: 0 - 1 - 2 - 3 (Tasten UP/DOWN zum Umschalten).

TABELLE DRUCK/TEMPERATUR für AURELIA Competizione

Bar	°C	°F
0,50	110,5	230,9
0,55	111,5	232,7
0,60	112,5	234,5
0,65	113,5	236,3
0,70	114	237,2
0,75	115	239
0,80	115,5	239,9
0,85	116,5	241,7
0,90	117,5	243,5
0,95	118	244,4
1,00	119	246,2
1,05	119,5	247,1
1,10	120,5	248,9
1,15	121	249,8
1,20	122	251,6
1,25	112,5	252,5
1,30	123	253,4
1,35	124	255,2
1,40	124,5	256,1
1,45	125	257
1,50	126	258,8
1,55	126,5	
1,60	127	

DIREKTE UMSCHALTUNG

Bei betriebsbereiter Maschine können die nachstehenden Einstellungen direkt vorgenommen werden, ohne das Menü aufrufen zu müssen.

EINSTELLUNG DES TEMPERATURWERTS:

+ Die Tasten ENTER + UP betätigen, um direkt auf das Menü zur Einstellung des Werts zuzugreifen (Bar oder °C/°F, je nach dem Status, in dem man sich befindet).

Die Tasten UP oder DOWN betätigen, um die Betriebstemperatur zu erhöhen oder zu senken.

ANZEIGE- STATUS °C/°F ODER BAR

Diese Taste ermöglicht das Umschalten von Temperatur- auf Druckanzeige.

Die Taste DOWN betätigen, um von Temperatur °C/F auf Druckanzeige bar umzuschalten oder umgekehrt.

ON OFF STANDBY (ENERGIESPAR- BETRIEB)

Diese Taste ermöglicht das Umschalten zwischen den drei Betriebsarten.

Die Taste RESET 3 Sek. lang betätigen, um die Maschine auf **On** → **Off** → **Standby** umzuschalten.

1. PROGRAMACIÓN AURELIA COMPETIZIONE

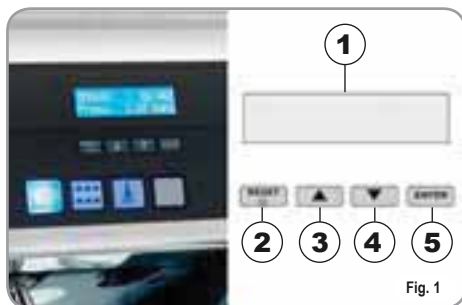


Fig. 1

Para encender la máquina apretar **RESET** por lo menos durante 3 seg.

TECLAS DE LA PANTALLA ELECTRÓNICA LCD:

RESET (para salir del menú y ajustar el funcionamiento del aparato on/off/ahorro energético).

UP/DOWN (desplazarse por el menú y cambiar los valores y para pasar de temperatura a presión y viceversa).

ENTER (para entrar en el menú).

ENTRAR EN EL MENÚ:

El menú es accesible con **ENTER** (apretar de manera continuada durante 10 seg. para entrar en el menú).

LISTA DE LAS FUNCIONES PROGRAMABLES

(apretar la tecla **ENTER** por lo menos durante 10 seg. para entrar en el menú).

CICLO LIMPIEZA AUTOMÁTICA

PROGRAMA DOSIS

CUENTA DE LAS EROGACIONES

PROGRAMA ON/OFF

AHORRO ENERGÉTICO

PROGRAMA CALIENTA-TAZAS

FECHA/HORA

MOLIENDA

SETPOINT PRES.

HISTÓRICO ALARMAS

MANTENIMIENTO

IDIOMA

TEMPERATURA (°C o °F)

AJUSTE LUMINOSIDAD

Operación llevada a cabo SÓLO por un Técnico cualificado. Las regulaciones efectuadas por técnicos NO cualificados podrían hacer caducar la garantía.

A continuación se explican solamente las nuevas funciones, para el resto de ellas rogamos tomar como referencia el manual estándar.

• Ajuste del Ahorro Energético (Stand-by) de presión/temperatura:

El modo stand-by permite mantener una cierta presión/temperatura con la máquina en estado de descanso.

ENTER (apretar durante 10 seg. para entrar en el menú).

UP/DOWN (desplazarse por el menú, para llegar al AHORRO ENERGÉTICO).

ENTER (Apretar para entrar en el sub-menú).

UP/DOWN (para regular el punto de standby-point pres/temp).

RESET (para salir de los menús).

• Ajustar el Set Point presión/temperatura:

El temp-point permite seleccionar la presión/temperatura en régimen de trabajo.

ENTER (apretar durante 10 seg. para entrar en el menú).

UP/DOWN (desplazarse por el menú, para llegar al SETPOINT PRESIÓN).

ENTER (Apretar para entrar en el sub-menú).

UP/DOWN (para regular el punto de trabajo pres/temp).

RESET (para salir de los menús).

ACCEDER A LAS FUNCIONES ESCONDIDAS

Permite el acceso a otras funciones especiales.

En REGULACIÓN LUMINOSIDAD apretar las teclas 1 café largo + del PRIMER & SEGUNDO grupo por lo menos durante 3 segundos para entrar en el menú especial.

Ahora las teclas tienen las siguientes funciones:

RESET (para salir del menú escondido).

UP/DOWN (para cambiar los parámetros).

ENTER (para desplazarse por el menú escondido).

Lista de funciones escondidas programables

Autonivel: con bomba - sin bomba (UP/DOWN para conmutar).

Sens. autonivel: 1 - 2 - 3 (UP/DOWN para conmutar).

Agua caliente: con bomba - sin bomba (UP/DOWN para conmutar).

Nivel en erogación: no activo - activo (UP/DOWN para conmutar).

Calibración de la temperatura: -15 - 0 - +15 °C/F (UP/DOWN para conmutar).

Calibración de la presión: -200 - 0 - +200 mbars (UP/DOWN para conmutar).

Pre-infusión: no activo - activo (UP/DOWN para conmutar).

Calienta-tazas: única - única temp. - doble temp. (UP/DOWN para conmutar).

Calibración del reloj: -300 - 0 - +300 seg./mes (UP/DOWN para conmutar).

Conexión serial: activa - no activa (UP/DOWN para conmutar).

Menos grupo: 0 - 1 - 2 - 3 (UP/DOWN para conmutar).

Menos servido: 0 - 1 - 2 - 3 (UP/DOWN para conmutar).

TABLA PRESIÓN-TEMPERATURA para AURELIA Competizione

Bar	°C	°F
0,50	110,5	230,9
0,55	111,5	232,7
0,60	112,5	234,5
0,65	113,5	236,3
0,70	114	237,2
0,75	115	239
0,80	115,5	239,9
0,85	116,5	241,7
0,90	117,5	243,5
0,95	118	244,4
1,00	119	246,2
1,05	119,5	247,1
1,10	120,5	248,9
1,15	121	249,8
1,20	122	251,6
1,25	112,5	252,5
1,30	123	253,4
1,35	124	255,2
1,40	124,5	256,1
1,45	125	257
1,50	126	258,8
1,55	126,5	
1,60	127	

CONEXIONES DIRECTAS

Con "máquina lista" es posible acceder directamente a los ajustes siguientes en lugar de pasar por el menú.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA:

+ apretar ENTER + UP para ir directamente al menú Setting Point (éste será ir bars o °C/°F, dependerá del estado en vista que había).

apretar UP o DOWN para desplazar arriba y abajo el Punto de trabajo.

UNIDAD DE CONTROL SEGUIMIENTO (°C/°F - BAR)

Esta tecla permite cambiar de grados Celsius o Fahrenheit y bar.

Apretar DOWN para cambiar del modo monitor °C/F a bar y viceversa.

ON OFF STAND-BY (MODO DE AHORRO ENERGÉTICO)

Esto permite rotar en tres modos de trabajo.

Apretar RESET durante 3 seg. para encender → apagar → poner en stand-by la máquina.



Nuova Distribution Centre
LLC 6940Salashan PKWY BLDG A 98248
Ferdale, WA
Tel. +1.360.3662226
Fax +1.3603664015
videoconf.+1.360.3188595
www.nuovasimonelli.it
info@nuovasimonelli.com



Via M. d'Antegiano, 6
62020 Belforte del Chienti
Macerata Italy
Tel. +39.0733.9501
Fax +39.0733-950242
www.nuovasimonelli.it
E-mail: n.simonelli@nuovasimonelli.it